

**秘书长根据第 1483 (2003) 号决议第 16 (c) 段提出的报告**

1. 安全理事会 2003 年 5 月 22 日第 1483 (2003) 号决议第 16 (c) 段请秘书长：

“……在本决议通过后 21 天内，以 1995 年 4 月 14 日第 986 (1995) 号决议第 8 (d) 段所设账户中的预留资金为基础，向安全理事会提供业务概算，以供安全理事会审查和审议，其中须列明：

(一) 联合国为确保持续进行与执行本决议有关的活动所需的全部已知费用和预计费用，包括负责在总部和外地执行该方案的有关联合国机构和计划署的业务费用和行政费用；

(二) 与终止方案有关的全部已知费用和预计费用；

(三) 为将各会员国根据第 778 (1992) 号决议第 1 段的要求向秘书长提供的资金交还伊拉克政府而需要的全部已知费用和预计费用；

(四) 特别代表和被指定担任国际咨询和监测委员会成员的秘书长合格代表在上述六个月期间的全部已知费用和预计费用，以后这些费用应由联合国承担；”

2. 安理会同一决议第 16 段还请秘书长在第 1483 (2003) 号决议通过后的六个月内继续行使 2003 年 3 月 28 日第 1472 (2003) 号和 2003 年 4 月 24 日第 1476 (2003) 号决议规定的职责，并在这段时间内以最具成本效益的方式终止石油换粮食方案开展的业务。安理会在第 16 (f) 段请秘书长与管理当局和伊拉克临时行政当局密切协调，制订一项全面战略，从而在 2003 年 11 月 21 日之前向管理当局送交方案的所有相关文件并移交方案的所有业务责任。

3. 自从决议通过以来，根据第 986 (1995) 号决议所实行的对石油销售的监测和观察任务以及对信用证的管理工作已经中止。所有正在进行的实质性业务将在第 1483 (2003) 号决议通过后的六个月内逐步结束，其中包括将所有业务责任和相关文件移交给管理当局/伊拉克临时行政当局。



4. 伊拉克方案办公室、联合国伊拉克人道主义事务协调员以及参与此事的各机构和方案已经开始这一进程。联合国和各执行机构支助执行第 986 (1995) 号决议的所有业务人员将在 2003 年 11 月底以前停止活动。在此期间，需继续提供行政、财政、人事、信息技术、运输、技术、采购、后勤和仓储支助。这些活动直接支助方案的所有组成部分，只要其他组成部分继续存在，它们就必须继续下去。

5. 在 2003 年 11 月 21 日之后，伊拉克境内仍将保留数量有限的行政人员，以完成必要的行政工作，关闭外地一级的业务；计划于 2003 年 12 月底以前完成这一工作。至于各机构总部的行政工作，预计将于 2004 年 3 月底之前结束。纽约将需数目有限的工作人员，直至 2004 年 6 月底。

6. 上述工作牵涉到项目活动的最终核证；撤消合同和订购单以及清点所有组成部分的所有有形财产；清偿未清债务以及现金垫款；支付所有未清账发票和债权；处理结算工作人员离职时应享的福利；关闭当地银行账册、银行账户和库存现金；履行与关闭办事处有关的所有人力资源职能；处理非消耗性财产；编写财务和行政报告；以及编写和获取有关审计线索的必要文件，并向联合国提交有关账目。

7. 至于银行开出的用于为伊拉克南部和中部购买人道主义用品的信用证，因为它们不可撤销、不可转让，所以，在 2003 年 11 月 21 日之后，它们仍将继续由联合国处理，而不会转交给管理当局。

8. 目前，大约有 3 000 张此类未清的信用证，价值为 80 亿美元左右。联合国将保留对这些信用证的管理责任，直至其被兑现或过期为止。这些信用证的全部价值的抵押品将由联合国保管。一旦承包人满足了支付信用证的所有条件，将立刻支付，即使在 2003 年 11 月 21 日之后也是如此。支付此类信用证的条件有二：由银行出具的有效信用证；根据信用证的条款和条件出示所有文件，包括交货的证明。此类信用证兑现或过期后所留下的任何余额将移交给伊拉克发展基金。

9. 在 2003 年 11 月 21 日之后，秘书长将与管理当局作出安排，指定管理当局为根据第 986 (1995) 号决议第 8(a) 段的规定受权出具交货确实证明的实体；随后将由联合国处理必要的付款问题。

10. 取代现行安排的办法是获得每一张信用证的所有各方的同意，修改现行信用证，以便将现由联合国承担的责任移交给伊拉克发展基金。有关各方包括承包人、银行、联合国和管理当局。这需要重新谈判和修改 3 000 张左右的未清信用证。鉴于所涉信用证的数目之大，这不是一个切合实际的解决方法。

11. 假定未清信用证项下的所有交货于 2003 年 11 月 21 日前完成，预计要到 2004 年 6 月底以前完成所有信用证的提交、鉴定和处理工作；这样所有的财务事项可在 2004 年入账，于 2004 年 12 月之前编制整个业务的最终财务报表，于 2005 年 4 月之前编写完最终外部审计报告。

12. 鉴于事情的复杂性,很难在规定的时间内充分评估有条不紊地高效终止方案并移交剩余活动的确切费用。对确保持续进行在总部和外地执行第 1483(2003)号决议的活动、包括终止方案(第 16(c)(一)和(二)段)的全部已知费用和预计费用的最佳估计为 1.066 亿美元。其中,8 100 万美元用于 2003 年 11 月 21 日之前。剩余的 2 560 万美元用于上文第 6 段所列的需履行的清偿任务。

13. 除上面第 12 段所述费用之外,还需要有一个应急基金,以支付可能产生的、但在编写本概算时尚不能确认的潜在费用。鉴于所涉问题的复杂性以及时间较紧的因素,这样做似乎是一项谨慎之举。将设立的应急基金的数额为估计费用总额的 15%。

14. 关于第 1483(2003)号决议第 16(c)(三)段,为将各会员国根据第 778(1992)号决议第 1 段的要求向秘书长提供的资金交还伊拉克政府而需要的已知费用和预计费用是最低的。正在根据第 1483(2003)号决议第 17 段向会员国交还资金。将交还 4.049 亿美元,其中 6 580 万美元将由账户中的余额来偿还,其余的 3.391 亿美元,根据第 1483(2003)号决议第 17 段的规定,将由第 986(1995)号决议第 8(a)和 8(b)段所设账户的未支配资金提供。

15. 关于第 1483(2003)号决议第 16(c)(四)段,秘书长在与安理会的成员磋商后认为,他的特别代表和被指定担任国际咨询和监测委员会成员的秘书长合格代表的相关费用应该是联合国的费用,而不应由第 986(1995)号决议第 8(d)段所设账户提供经费。所以,在这一方面没有编列经费。

16. 截至 2003 年 5 月底,第 986(1995)号决议第 8(d)段所设账户的余额估计为 4 亿美元。扣除业务概算(1.066 亿美元)和应急基金(1 600 万美元)之后,可转给伊拉克发展基金的剩余资金为 2.774 亿美元。不久将转交剩余资金,从而实现第 1483(2003)号决议第 17 段规定的尽快转交第 986(1995)号决议第 8(d)段所设账户内的剩余资金这一要求。

17. 一旦最终关闭所有账户,并随后经最终审计后,业务预算和(或)应急基金的任何余额将转交给伊拉克发展基金。